

de dos estatuillas (60 cms. de altura) de San Pedro y San Pablo, que ninguna relación guardan con dicho retablo.

Las imágenes pertenecen por entero al estilo de Esteban Jordán, teniendo parecido con las figuras de San Pedro y San Pablo del gran retablo mayor de la misma iglesia, pero más aún con las del retablo mayor de Paredes de Nava. Su labra es bastante tosca, abusándose del plegado en redondo y algodonoso.

¿Son modelos para esculturas mayores —las citadas del retablo mayor de la misma iglesia— o réplicas tardías? Contra lo primero aboga la policromía, que corresponde al tipo empleado por Jordán en su última época. No obstante, existe la posibilidad de que sean obras anteriores, policromadas más tarde.

Por la policromía cabe entroncar las figuras con las del retablo de Nuestra Señora de la Victoria y con el relieve de la Anunciación, en la iglesia de San Ildefonso, ambos en Valladolid. Esta policromía se caracteriza por los tonos planos y enteros, sin adornos de ninguna clase, teniendo el dorado debajo, el cual solamente se aprecia ahora en las zonas desportilladas de las imágenes. En estas figuras hemos registrado una particularidad de la policromía que se cita en la documentación de otras obras (1). Consiste en que los bajos del plegado van pintados con tonos más oscuros, con objeto de reforzar la impresión plástica, es decir, el claroscuro de los pliegues. Y naturalmente, esto es más hacedero en esta pintura sin motivos ornamentales.

J. J. MARTÍN GONZÁLEZ

### **Sobre la intervención de León Leoni en el retablo del Escorial.**

A las abundantes noticias documentales publicadas por Plon y Eloísa García (2), principalmente, sobre los Leoni, añadimos hoy otra nueva que aquilata aún más la intervención de León Leoni en el gran retablo escurialense. Se trata de una carta del Gran Canciller del Estado de Milán, Danesi Filiadoni, dirigida a Felipe II, con fecha de 26 de agosto de 1581. Se habla en ella de la

(1) Véase mi obra: *Esteban Jordán*, cita 1.<sup>a</sup> de la pág. 39.

(2) Boletín del Seminario de Arte y Arqueología de la Universidad de Valladolid. Tom. XII, pág. 127.

prisa que se daba en esta tarea León Leoni, quien en la data de la carta tenía ya hechas cincuenta y cinco piezas de las cincuenta y seis que había de hacer, además de los moldes de las estatuas de San Agustín y San Lucas. Danesi Filiadoni se deshace en alabanzas del trabajo realizado por el «Caballero Leone», ensalzando sobre todo el modelado y fundido de las piezas, tan perfecto, que apenas precisaban pulimentado.

Archivo General de Simancas. *Estado, Leg. 1253, fol. 50.*

«Hoggi sono andato a casa del cavaliero Leone a veder l'opera che egli fá per lo Scuriale, como faccio spesso non per stimularlo, che invero egli si da tutta la pressa possibile. Et há molti maestri a lavoro, et li cinquanta sei pezzi di lavoro, de quali nella relatione fatta del mese di Maggio sono in essere le cinquanta cinque si esse in termino, que si potranno mandare col primo passaggio. Et a giuditio di tutti quei che le vedono sono riputate bellissime, et tali che si sia per fargli ingiuria se si doraranno. Et spero quando si vedaranno costí che daranno da meravegliare essendo riusciti cosi netti dal getto, che in molti luoghi non hanno bisogno di essere piú politi di quello che sono venuti dal fuoco. Dell'una pezza, che manca alle cinquanta sei, è però fatta la forma, et credo si potrà ancor essa mandare col primo passaggio.

Sono fatti due forme di statue per gettare, l'una di Sant Agostino, l'altra di San Luca, tanto finiti et fatti con tanto artificio, piene di maestà et devotione, che io spero daranno sodisfattione a V. Mta. et meraveglia a gli altri. Ho voluto scrivere questo poco havendo veduto ciò che V. Mta. ha scritto in questa materia a Don Sancho de Padeglia, in quale, como quello che ne ha la carica, ne scriverà poi piú compitamenti; et io tratanto non mancarò d'aggiutare il cavalier Leone in tutto quello che io potio, accioche l'opera si faccia presto et bene et a gusto della Mta. Vra.»

Milán, 26 de agosto de 1581.

J. J. MARTÍN GONZÁLEZ